UNIVERSIDAD DE CASTILLA - LA MANCHA

GUÍA DOCENTE

1. DATOS GENERALES

Asignatura:	HERRAMIENTAS LEXICOGRÁFICAS	**Código:**	66003
Tipología:	OBLIGATORIA	**Créditos ECTS:**	6
Grado:	368 - GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS, FRANCÉS-INGLÉS	**Curso académico:**	2020-21
Centro:	2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL	**Grupo(s):**	25 26
Curso:	1	**Duración:**	Primer cuatrimestre
Lengua principal de impartición:	Inglés	**Segunda lengua:**	Inglés
Uso docente de otras lenguas:		**English Friendly:**	N
Página web:		**Bilingüe:**	N

Profesor: **MARIA DEL ROSARIO CABALLERO RODRIGUEZ** - Grupo(s): **25 26**

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras/218	FILOLOGÍA MODERNA	3128	mrosario.caballero@uclm.es	miércoles 11:00-12:30 y 17:00-19:30 jueves 12:00-14:00

2. REQUISITOS PREVIOS

El manual obligatorio de referencia esta accesible en
https://play.google.com/store/books/details/Mª_del_Rosario_Caballero_Rodr%C3%ADguez_Lexicographic_T?id=6fEhDAAAQBAJ

INFORMACIÓN SOBRE CÓMO LEER

Smartphones y tablets

Instala la aplicación Google Play Libros para Android y para iPad y iPhone . Esta aplicación se sincroniza automáticamente con tu cuenta y te permite leer online o sin conexión estés donde estés.

Ordenadores de sobremesa y portátiles

Puedes leer los libros comprados en Google Play con el navegador web del ordenador.

eReaders y otros dispositivos

Para leer en dispositivos de tinta electrónica, como Sony eReader o Nook (Barnes & Noble), es necesario descargar un archivo y transferirlo al dispositivo. Sigue las instrucciones detalladas del Centro de ayuda para transferir archivos a dispositivos electrónicos de lectura admitidos.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La asignatura proporciona una introducción básica a distintas herramientas lexicográficas prestando especial atención al uso de diccionarios y bases léxicas. Es una asignatura esencialmente práctica y, por lo tanto, está estrechamente relacionada con el resto de las asignaturas del plan de estudios y, en particular, con aquellas que tienen como objetivo la adquisición de destrezas orales y escritas en lengua inglesa. También provee a los estudiantes de recursos para seguir mejorando su nivel de inglés una vez acabados sus estudios de forma autónoma y duradera.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
EA02	Dominio instrumental de la lengua inglesa, niveles B1-C1. (Grado de 'Estudios Ingleses': Competencia 1, D1)
EA14	Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
EA19	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas en el campo de la de la pragmática, la lingüística textual y el análisis del discurso, aplicadas al estudio de la comunicación en lengua francesa y en lengua inglesa.
EB10	Capacidad para localizar, manejar y valorar críticamente información bibliográfica. (Grado de 'Estudios Ingleses': Competencia17, P-2)
EB21	Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a otros ámbitos de la comunicación social y profesional.
EB23	Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en lengua inglesa.
EB24	Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica. (Grado de 'Estudios Ingleses': Competencia 31, A-3)
EB26	Capacidad para elaborar recensiones
GA6	Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja.
GA8	Capacidad para el razonamiento crítico.

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Manejo eficaz de herramients léxicas imprescindibles para el grado (por ejemplo, distintos tipos de diccionarios).

Conocimiento básico de conceptos y términos relativos a la práctica lexicográfica en lengua inglesa y de las bases lexicográficas utilizadas por los expertos en leguas (diccionarios, bases de datos, corpora lingüísticos, etc.).

Resultados adicionales

Adquisición de destrezas para el trabajo autónomo (tanto individual como colaborativo)

6. TEMARIO

Tema 1: Introduction to lexicographic tools, terms and concepts

Tema 2: Types of dictionaries and lexical data bases

Tema 3: Word formation

Tema 4: Syntagmatic lexical relations: Collocation

Tema 5: Sense relations

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	EA02 EA19 EB23	1.2	30	S	S	Actividad formativa de superación obligatoria
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL]	Resolución de ejercicios y problemas	EA14 EA19 EB10 GA6	1.2	30	S	S	Actividad formativa de superación obligatoria
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EA02 EA14 EA19 EB10 EB21 EB23 EB24 EB26 GA6 GA8	1.2	30	S	S	Actividad formativa de superación obligatoria
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Resolución de ejercicios y problemas	EA02 EA14 EA19 EB10 EB21 EB23 EB24 EB26 GA6 GA8	1.2	30	S	S	Actividad formativa de superación obligatoria
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo en grupo	EA02 EA14 EA19 EB10 EB21 EB23 EB24 EB26 GA6 GA8	1.2	30	S	S	Actividad formativa evaluable
		Total:	**6**	**150**			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4			**Horas totales de trabajo presencial: 60**				
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			**Horas totales de trabajo autónomo: 90**				

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Evaluacion continua	Evaluación no continua*	Descripción
Resolución de problemas o casos	20.00%	0.00%	elaboración de trabajo grupal y exposición oral del mismo
Prueba final	80.00%	100.00%	
Total:	**100.00%**	**100.00%**	

** En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).*

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Evaluación continua:

La evaluación consta de una tarea grupal (trabajo escrito y su exposición oral en el aula) con valor del 20% de la nota y un examen final con valor del 80%

Evaluación no continua:

La evaluación consta de un examen final con valor del 100%

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

La evaluación consta de un examen con valor del 100%

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas

Horas **Suma horas**

Tema 1 (de 5): Introduction to lexicographic tools, terms and concepts

Actividades formativas	**Horas**
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	9
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	9
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	4

Grupo 25:

Inicio del tema: 16-09-2020 **Fin del tema:** 25-09-2020

Grupo 26:

Inicio del tema: 16-09-2020 **Fin del tema:** 25-09-2020

Tema 2 (de 5): Types of dictionaries and lexical data bases

Actividades formativas **Horas**

Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	9
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	9
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	4
Periodo temporal: 30-09-2020 - 16-10-2020	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-09-2020	**Fin del tema:** 16-10-2020
Grupo 26:	
Inicio del tema: 30-09-2020	**Fin del tema:** 16-10-2020
Tema 3 (de 5): Word formation	
Actividades formativas	**Horas**
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	9
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	9
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	4
Periodo temporal: 21-10-2020 - 13-11-2020	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 21-10-2020	**Fin del tema:** 13-11-2020
Grupo 26:	
Inicio del tema: 21-10-2020	**Fin del tema:** 13-11-2020
Tema 4 (de 5): Syntagmatic lexical relations: Collocation	
Actividades formativas	**Horas**
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	9
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	9
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	4
Periodo temporal: 18-11-2020 - 27-11-2020	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 18-11-2020	**Fin del tema:** 27-11-2020
Grupo 26:	
Inicio del tema: 18-11-2020	**Fin del tema:** 27-11-2020
Tema 5 (de 5): Sense relations	
Actividades formativas	**Horas**
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	9
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	9
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	4
Periodo temporal: 02-12-2020-18-12-2020	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 02-12-2020	**Fin del tema:** 18-12-2020
Grupo 26:	
Inicio del tema: 02-12-2020	**Fin del tema:** 18-12-2020
Actividad global	
Actividades formativas	**Suma horas**
Resolución de problemas o casos [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	45
Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	20
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Resolución de ejercicios y problemas]	20
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	20
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	45
Total horas:	150

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS

Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Jackson, Howard	Lexicography : an introduction	Routledge			2002	
Jackson, Howard	Words and their meanings	Longman			1994	
Murphy, M. Lynne	Lexical meaning	CUP			2010	
Rosario Caballero	Lexicographic Tools. A Coursebook	UCLM			2016	
	https://play.google.com/store/books/details/Mª_del_Rosario_Caballero_Rodr%C3%ADguez_Lexicographic_T?id=6fEhDAAAQBAJ					
Wright, Jon	Dictionaries	OUP			1998	
Halliday, M. A. K.	Lexicology : a short introduction	Continuum			2007	